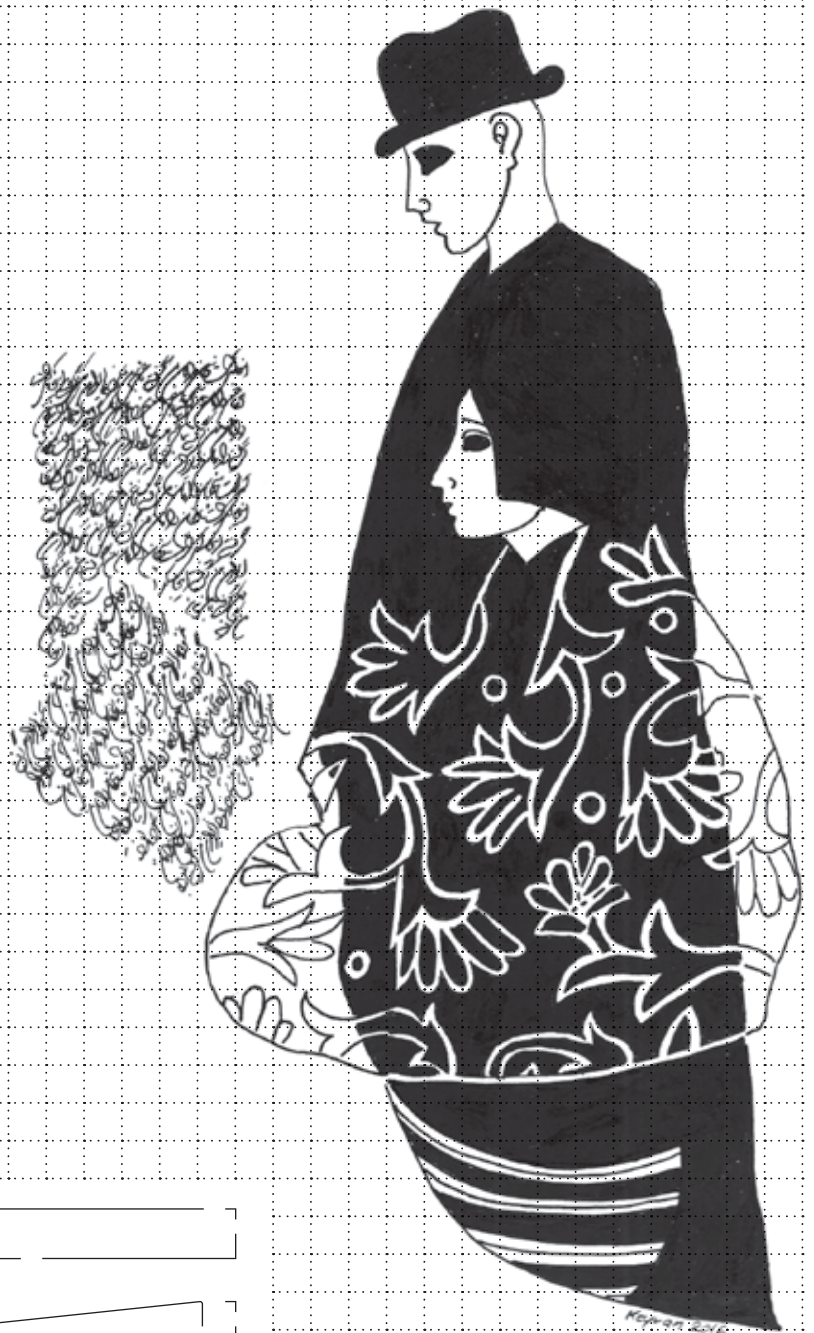
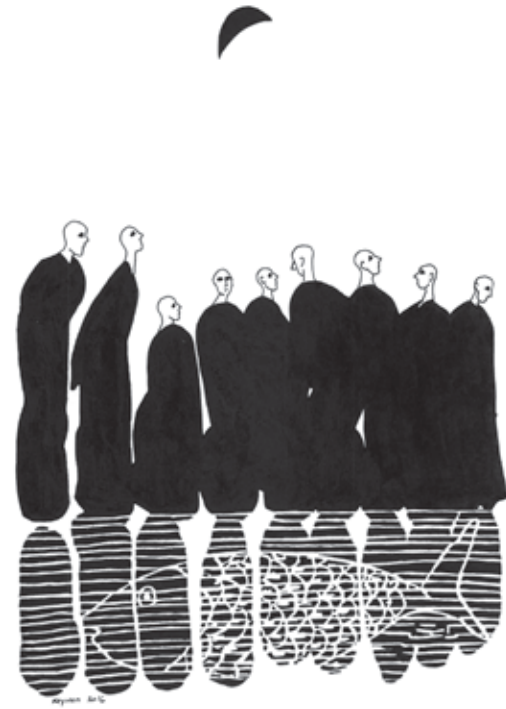


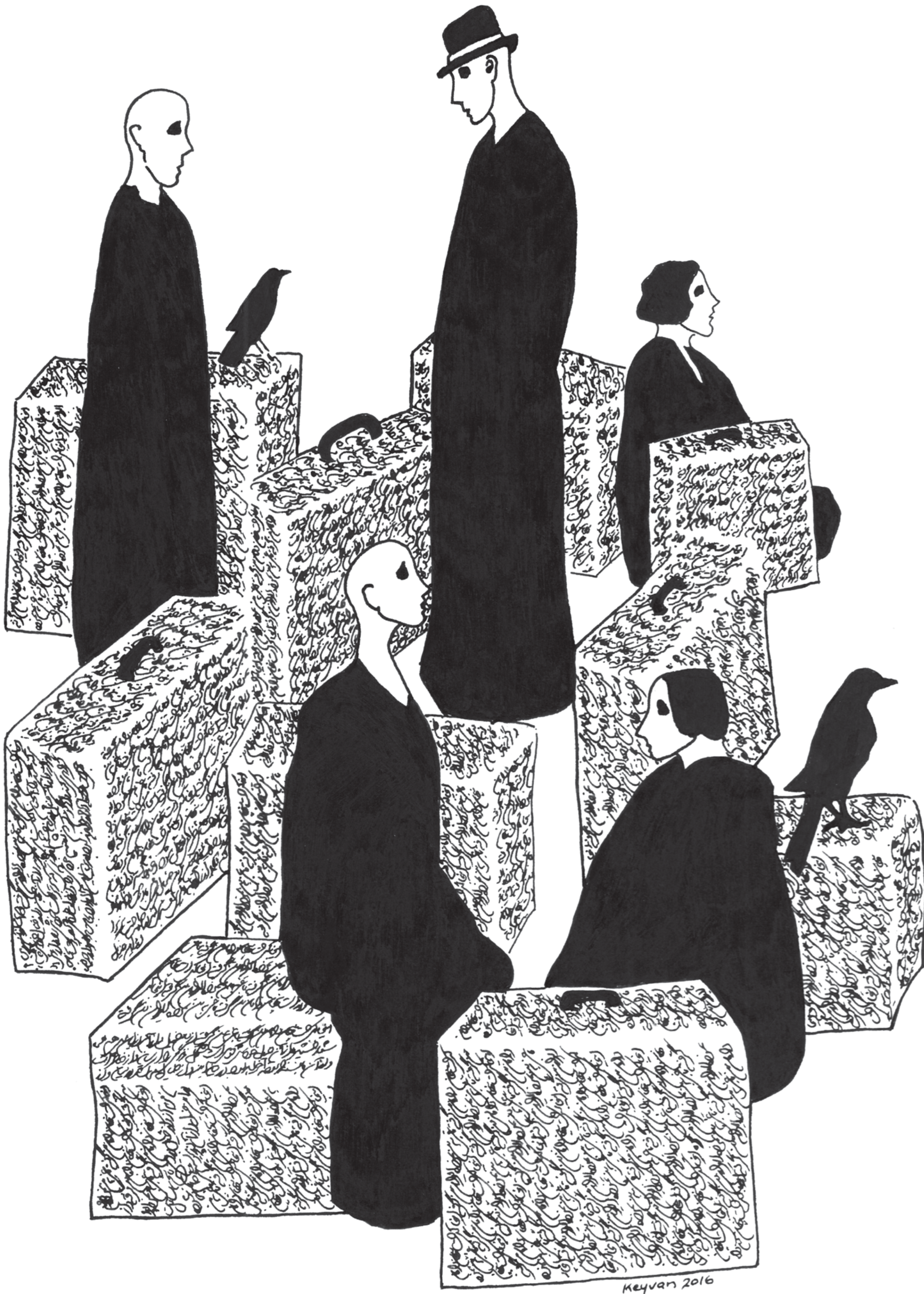
زیرزمین دستان
تهران، خیابان فرشته (فیاضی)
خیابان بیدار، شماره ۶
تلفن: ۲۲۰۲۳۱۱۴
Dastan's Basement
No. 6, Beedar St
Fereshteh St, Tehran - Iran
+9821 22023114
www.dastangallery.com
info@dastangallery.com

کیوان مهجور
«آبی چه آبی بود، آبی آسمان»
۲۸ خرداد تا ۵ تیر ۱۳۹۵
گشایش: ۱۶ تا ۲۱ / سایر روزها: ۱۱ تا ۱۹
زیرزمین یکشنبه‌ها تعطیل است.
Keyvan Mahjoor
«How Blue was Blue, The Blue of Sky»
17 - 25 Jun 2016 / 4 to 9 pm
Other Days: 11 am to 7 pm
The Basement is closed on Sundays.



DASTAN'S
BASEMENT





Keyvan Mahjoor

Keyvan Mahjoor was born and raised in the historical city of Isfahan, Iran, where from a very young age he was immersed in ancient art historical context and the city's complex, multilayered cultural fabric. The masters of the art of Persian miniature painting trained him as a miniaturist. Even though modern in appearance, stylistic references of miniature painting are still evident in the composition and design elements of his latest drawings. Keyvan Mahjoor's sketches are narrative and lyrical; they weave together human figures, mythical characters, and symbolic forms; and are embedded with arabesque designs and calligraphy. The use of text for illustrative purposes is a common and repetitive theme in Mahjoor's drawings. Historically, the function of calligraphic inscriptions used in Persian paintings and illustrations served both an aesthetic and informative purpose. While the scripts and text in Keyvan Mahjoor's drawings are incomprehensible, perhaps of greater importance is the manner by which the text has been implemented within the pictorial space and the cavities the words occupy within the framework of the drawings. Upon the completion of his degree in Persian Literature from University in Shiraz, Mahjoor worked for the Niavaran Cultural Centre of Tehran for five years, and later established Ketab-e-Azad, a bookstore and publishing company in 1979. He moved to Montreal, Canada in 1981 where he has been based since, and continues to be an active voice for cultural and humanitarian causes in the exiled Iranian community. Having begun his exhibition practice only in the last couple of years, Mahjoor's works have been enthusiastically received in various venues in Montreal, Toronto, Tehran and Beirut.

۸۲

نمایشگاه چهارم
در سال پنجم

82

The Fourth Exhibition
In Fifth Year

آبی چه آبی بود، آبی آسمان

... کجا بود، نمی دانم؛
هرگز هم نخواهم دانست...
می دانم بهار بود
و باغ قصر پادشاه...
چه آبی، چه قدر آبی
به آبی آسمان!
دایه برایم قصه ای بگو...
تمام آن قصه ها
از آن روز، آن باغ، و آن زن
بودند
و من در تنهایی مطلق...

بخشی از شعری
نوشته ی فرناندو پساو

کیوان مهجور

کیوان مهجور در شهر تاریخی اصفهان متولد و در طول دوران زندگی در این شهر شیفته ی بستر تاریخی هنر کهن و بافت فرهنگی چند لایه و پیچیده ی آن شهر شد. او مینیاتور ایرانی را از بهترین استادان این هنر آموخت. با وجود این که طراحی های اخیر او رویی مدرن به خود گرفته اند، ریشه های نقاشی مینیاتور هنوز هم در ترکیب بندی و عناصر سازنده ی آن ها مشهود است. طراحی های کیوان مهجور روایی و تغزلی هستند؛ آن ها فیگورهای انسانی، شخصیت های اسطوره ای و فرم های سمبلیک به هم دوخته شده اند و در طراحی های سنتی و اسلیمی، و خط ریشه دوانیده اند. استفاده از نوشته با هدف تصویر سازی در طراحی های مهجور بسیار متداول و تکرار شونده است. از نظر تاریخی، نقش خوش نویسی در نقاشی ها و تصویر سازی های ایرانی هم با اهداف زیبایی شناختی و هم تشریحی بوده است. با وجود ناخوانا بودن نوشته ها در طراحی های کیوان مهجور، نوع استفاده از آن در فضای تصویری و حفره هایی که آن ها در طراحی ها پر می کنند، اهمیت بیش تری دارد. مهجور پس از فارغ التحصیلی در رشته ی ادبیات فارسی از دانشگاه شیراز، به مدت پنج سال در فرهنگسرای نیاوران کار کرد و سپس در ۱۳۵۷ «کتاب آزاد» را تأسیس نمود که یک کتاب فروشی و بنگاه چاپ بود. او در سال ۱۳۵۹ به مونترال کانادا مهاجرات کرد و از آن زمان در این شهر زندگی می کند. او در این بستر صдаپی پررنگ در مسائل فرهنگی و انسانی جامعه ی تبعید شده ی ایران است. او برگزاری نمایشگاه هنری را در چند سال اخیر شروع کرده، اما باز خورد نمایش آثارش در مونترال، تورنتو، تهران و بیروت بسیار پر شور بوده است.

How Blue Was Blue, The Blue of Sky

...I do not know where it was;
I shall never know...
I know that it was Spring
And the garden of the king...
How blue, so blue was
The blue of the sky!
Tell me a story nanny...
All stories are
That day, and the garden,
and the lady
I was in that solitude...

Excerpts from a poem
by Fernando Pessoa

این کاتالوگ به مناسبت نمایشگاه «کیوان مهجور» در خرداد نود و پنج در زیرزمین دستان منتشر شده است. متن: کیوان مهجور - ناشر: زیرزمین دستان - هماهنگی: نینا عبادی و رکسانا افخمی - صفحه آرایی: هوداد مسلمی نژاد / استودیو کارگاه مدیر هنری و طراح: آریا کسایی / استودیو کارگاه

This Catalogue was Published on the Occasion of Keyvan Mahjoor's Exhibition at Dastan's Basement. Text: Keyvan Mahjoor (Artist) - Publisher: Dastan Coordinator: Nina Ebadi and Roxana Afkhami Design: Aria Kasaei + H. Mosleminejad / StudioKargah